



Primul sondaj european privind competențele lingvistice

Rezumat

Education and
Training

Cuprins

Contextul sondajului.....	3
Efectuarea sondajului.....	3
Constatări: competență lingvistică.....	5
Performanța generală.....	5
Performanța în funcție de sistemul de învățământ.....	6
Performanța în funcție de limbă.....	8
Crearea unui indicator european pentru limbi.....	9
Constatări: chestionarele contextuale.....	11
Provocări pentru învățarea limbilor străine în Europa.....	13



*Eŭropo
Demokratio
Esperanto*

Document elaborat de Pierre Dieumegard pentru [Europa-Democratie-Esperanto](#)

Scopul acestui document „provizoriu” este de a permite unui număr mai mare de persoane din Uniunea Europeană să ia cunoștință de documentele produse de Uniunea Europeană (și finanțate din impozitele lor).

Dacă nu există traduceri, cetățenii sunt excluși de la dezbateri.

Acest document „Surveylang” [a existat doar în limba engleză](#), într-un fișier pdf. Din fișierul inițial, am creat un fișier odt, pregătit de software-ul Libre Office, pentru traducerea automată în alte limbi. Rezultatele sunt acum [disponibile în toate limbile oficiale](#).

Este de dorit ca administrația UE să preia traducerea documentelor importante. „Documentele importante” nu sunt doar legile și reglementările, ci și informațiile importante necesare pentru a lua împreună decizii în cunoștință de cauză.

Pentru a discuta împreună viitorul nostru comun și pentru a permite traduceri de încredere, limba internațională esperanto ar fi foarte utilă datorită simplității, regularității și exactității sale.

Contactați-ne:

[Kontakto \(europokune.eu\)](mailto:Kontakto@europokune.eu)

<https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

Contextul sondajului

Prezentul rezumat prezintă o scurtă prezentare generală a Sondajului european privind competențele lingvistice (ESLC) și a celor mai importante constatări ale acestuia. Analiza completă este prezentată în două documente: *Primul sondaj european privind competențele lingvistice: Raportul final și primul sondaj european privind competențele lingvistice: Raport tehnic*.

ESLC a fost înființat pentru a furniza țărilor participante date comparative privind competențele lingvistice străine și informații privind bunele practici în materie de învățare a limbilor străine; „nu numai... un sondaj privind competențele lingvistice, ci un sondaj care ar trebui să poată furniza informații despre învățarea limbilor străine, metodele de predare și programele de învățământ”¹. ESLC este, de asemenea, destinat să permită stabilirea unui indicator de competență lingvistică europeană pentru a măsura progresele înregistrate în ceea ce privește concluziile Consiliului European de la Barcelona din 2002,² care au solicitat „acțiunea de îmbunătățire a stăpânirii competențelor de bază, în special prin predarea a cel puțin două limbi străine de la o vârstă foarte fragedă”³. Este primul sondaj de acest gen.

În 2005, Comisia Europeană a prezentat o abordare strategică detaliată pentru ESLC. Contractul pentru sondaj a fost atribuit în 2008 Consorțiului SurveyLang, un grup de opt organizații de experți în domeniul evaluării lingvistice, al conceperii chestionarelor, al eșantionării, al proceselor de traducere și al psihometriei. Studiul principal a fost realizat în primăvara anului 2011.

Un consiliu consultativ format din reprezentanți ai tuturor statelor membre ale UE și ai Consiliului European a oferit un sprijin puternic Comisiei Europene pe tot parcursul procesului de elaborare și punere în aplicare a sondajului.

Efectuarea sondajului

14 țări europene au participat la sondaj: Belgia, Bulgaria, Croația, Estonia, Franța, Grecia, Malta, Țările de Jos, Polonia, Portugalia, Slovenia, Spania, Suedia și Regatul Unit-Anglia. Cele trei comunități lingvistice din Belgia au participat separat pentru a oferi un total de 16 sisteme educaționale. Sondajul pentru Anglia a fost efectuat câteva luni mai târziu și este raportat într-o anexă la principalul raport ESLC.

ESLC a colectat informații despre competențele lingvistice ale elevilor europeni în ultimul an de învățământ secundar inferior (ISCED2) sau în al doilea an de învățământ secundar superior (ISCED3). Rețineți că, în unele sisteme de învățământ, aceste niveluri sunt considerate a fi învățământul primar. Au fost eligibili doar elevii care au fost instruiți în limba străină timp de cel puțin un an școlar întreg. Nivelul ales reflectă organizarea învățării limbilor străine în diferite țări, de exemplu vârsta la care elevii încep să învețe o a doua limbă străină.

Această primă administrare a ESLC a testat un eșantion reprezentativ de aproape 54,000 de elevi. Fiecare sistem educațional a testat cele două limbi cel mai răspândite în entitatea respectivă (așa-numitele limbi străine prima și a doua) din cele cinci limbi testate: Engleză, franceză, germană, italiană și spaniolă. Fiecare elev eșantionat a fost testat într-o singură limbă.

1 Comunicarea Comisiei către Consiliu din 13 aprilie 2007 intitulată „Cadru pentru ancheta europeană privind competențele lingvistice” [COM(2007) 184 final – Nepublicată în Jurnalul Oficial]

2 Consiliul European de la Barcelona din 15 și 16 martie 2002: Concluziile Președinției. În Barcelona.

3 Comunicarea Comisiei din 1 august 2005 – Indicatorul european al competenței lingvistice [COM(2005) 356 final – Nepublicată în Jurnalul Oficial]

Sondajul a fost completat cu standarde internaționale în domeniul educației, similare cu sondaje precum PISA, PIRLS și TIMSS.

Testele de limbă au vizat trei competențe lingvistice: Ascultarea, citirea și scrierea (vorbirea a fost considerată dificilă din punct de vedere logistic pentru această primă rundă). Fiecare elev a fost evaluat în două dintre aceste trei competențe. Fiecare elev a primit un test la un nivel adecvat pe baza unei proceduri de rutare. Această abordare specifică a favorizat colectarea unor răspunsuri mai valide.

ESLC a fost administrat atât pe suport de hârtie, cât și pe calculator.

Rezultatele sondajului sunt raportate în funcție de nivelurile Cadrului european *comun de referință pentru limbi: predare, învățare și evaluare* (CEFR)⁴. CECR a fost adoptat pe scară largă în Europa și în afara acesteia ca un cadru pentru educația lingvistică, precum și pentru dezvoltarea unei înțelegeri comune a nivelurilor de competență lingvistică. Acesta definește șase niveluri de competență funcțională de la A1 (cel mai scăzut nivel) la C2. ESLC s-a concentrat pe nivelurile A1-B2. De asemenea, a fost necesar să se definească un nivel pre-A1 pentru a identifica un prag A1.

Termenii „utilizator de bază” și „utilizator independent” sunt adoptați pentru a desemna nivelurile A și B generale, precum și denotările pentru fiecare dintre cele cinci niveluri, astfel cum se arată în tabelul 1.

Tabelul 1: Prezentare generală a nivelului ESLC și CEFRs

Nivelul ESLC		Nivelul CEFR	Definiție
Utilizator independent t	Utilizator independent avansat	B2	Un utilizator independent de limbă care se poate exprima în mod clar și eficient
	Utilizator independent	B1	Un utilizator independent de limbă, care se poate ocupa de probleme simple, familiare
Utilizator de bază	Utilizator de bază avansat	A2	Un utilizator de bază care poate folosi un limbaj simplu pentru a comunica pe teme de zi cu zi
	Utilizator de bază	A1	Un utilizator de bază care poate folosi un limbaj foarte simplu, cu suport
Începător		Pre-A1	Un cursant care nu a atins nivelul de competență descris de A1

S-au depus eforturi considerabile pentru ca testele lingvistice să fie comparabile pentru cele cinci limbi testate în ceea ce privește competențele măsurate și interpretarea în ceea ce privește nivelurile cadrului european comun. Exemple de activități de testare lingvistică sunt incluse în raportul final ESLC.

4 Cadrul european comun de referință pentru limbi: Învățare, predare, evaluare. Cambridge: Presa Universității Cambridge

Informațiile suplimentare colectate pentru validarea standardelor au inclus un studiu multilingv care compară eșantioane de scriere și o secțiune din chestionar în care elevilor li s-a solicitat să își autoevalueze competențele lingvistice pe baza a 16 declarații din cadrul european comun.

Chestionarele au fost administrate elevilor testați și profesorilor și directorilor de limbi străine din instituțiile lor. În plus, informațiile la nivel de sistem au fost colectate prin intermediul coordonatorilor naționali de cercetare.

Constatări: competență lingvistică

Performanța generală

Competențele lingvistice oferite de sistemele de învățământ trebuie încă îmbunătățite în mod semnificativ.

Rezultatele ESLC arată un nivel general scăzut de competențe atât în prima, cât și în a doua limbă străină testate. Nivelul de utilizator independent (B1+B2) este atins de doar 42 % dintre studenții testați în prima limbă străină și de doar 25 % în a doua limbă străină. În plus, un număr mare de elevi nici măcar nu au atins nivelul de utilizator de bază: 14 % pentru prima și 20 % pentru a doua limbă străină.

Tabelul 2: Procentul de elevi care ating fiecare nivel CEFR în prima și a doua limbă străină (media globală în toate sistemele de învățământ)

Limba testată	Pre-A1	A1	A2	B1	B2
Prima limbă străină	14	28	16	19	23
A doua limbă străină	20	38	17	14	11

Tabelul 3 oferă un rezumat al rezultatelor per abilitate. Aceasta confirmă faptul că, pentru toate competențele testate, rezultatele sunt mai bune pentru prima limbă străină: nivelul de utilizator independent (B1+B2) pentru citire, ascultare și scriere mediat între sistemele de învățământ (media neponderată) este de 41 %, 45 % și, respectiv, 40 % pentru prima limbă străină, comparativ cu 27 %, 27 % și 22 % pentru a doua limbă străină.

Nivel	Prima limbă străină			A doua limbă străină		
	Lectură	Ascultare	Scriere	Lectură	Ascultare	Scriere
B2 – Utilizator independent avansat	27	30	13	15	14	5
B1 – Utilizator independent	14	15	27	12	13	17
A2 – Utilizator de bază avansat	12	13	24	13	16	21
A1 – Utilizator de bază	33	25	25	41	37	36
Pre-A1 – Începător	14	17	11	19	20	21

O mai mare realizare în prima limbă străină nu este neașteptată, având în vedere debutul în general mai devreme și volumul mai mare de studiu. În majoritatea țărilor sau comunităților lingvistice participante, prima limbă străină este obligatorie, dar nu și a doua. În plus, în majoritatea sistemelor educaționale, prima limbă străină este engleza, iar expunerea la această limbă prin internet și alte medii tradiționale și noi este mai mare. O constatare esențială a ESLC este că acești factori contribuie la rezultate relativ mai bune în limba engleză decât în alte limbi. De fapt, chiar și în sistemele educaționale în care engleza este a doua limbă străină, performanța în limba engleză tinde să fie mai mare decât în alte limbi testate. Alte dovezi ale statutului specific al limbii engleze provin din răspunsurile la chestionar ale elevilor, din percepția lor raportată cu privire la utilitatea sa, precum și din gradul lor de expunere la aceasta și de utilizare a acesteia prin intermediul mass-mediei tradiționale și noi.

Performanța în funcție de sistemul de învățământ

Există o gamă largă de abilități în toate țările din Europa

Proporția elevilor care ating fiecare nivel variază foarte mult între sistemele de învățământ, pentru toate limbile (atât prima, cât și a doua limbă străină) și competențe.

Sondajul arată că, pentru prima limbă străină, proporția studenților care ating nivelul de utilizator independent variază de la 82 % în Malta și Suedia (engleză) la doar 14 % în Franța (engleză) și 9 % în Anglia (franceză).

Pentru a doua limbă străină (nu engleza), nivelul de utilizator independent este atins cu 4 % în Suedia (spaniolă) și 6 % în Polonia (germană), comparativ cu 48 % în Țările de Jos (germană).

Raportul final conține rezultate detaliate în funcție de sistemul de învățământ, prima și a doua limbă străină și competențe.

Multe sisteme educaționale prezintă un nivel ridicat de realizare. Cu toate acestea, pentru prima limbă străină există șase sisteme educaționale în care cel puțin 20 % dintre elevi nu ating nivelul de utilizator de bază (A1) cu una sau mai multe competențe. Pentru a doua limbă străină același lucru este valabil pentru nouă sisteme de învățământ, deși este important de remarcat faptul că durata mult mai scurtă de studiu poate fi un factor aici.

Gama largă de realizări nu este observată numai la nivelul sistemului educațional – de exemplu, Suedia funcționează foarte bine în prima limbă străină (engleză), dar cu atât mai puțin în a doua limbă străină (spaniolă). Diferențele ar trebui evaluate cu atenție, luând în considerare gama de factori care fac dificilă compararea simplă a performanței: elevii de clasă se află în, vârsta lor medie, numărul de ani în care a fost studiată limba – toate pot varia de la un sistem educațional la altul.

Tabelele 4 și 5 prezintă, pentru prima și a doua limbă străină, rezultatele pe sisteme de învățământ, grupate pe niveluri generale de bază (A) și independente (B).

Tabelul 4: Prima limbă străină – procentajul elevilor care ating niveluri largi în funcție de competențe și de sistemul educațional

Sistemul educațional	Limba	Lectură			Ascultare			Scriere		
		Pre-A1	A	B	Înainte de -A1	A	B	Înainte de -A1	A	B
Bulgaria	Engleză	23	43	34	23	37	40	15	52	32
Croația	Engleză	16	44	40	12	32	56	5	49	45
Estonia	Engleză	7	33	60	10	27	63	3	37	60
Comunitatea flamandă din Belgia	Franceză	12	63	24	17	62	20	19	59	22
Franța	Engleză	28	59	13	41	46	14	24	61	16
Comunitatea Franceză din Belgia	Engleză	10	59	31	18	55	27	6	65	29
Comunitatea Germană din Belgia	Franceză	10	52	38	11	49	40	8	51	41
Grecia	Engleză	15	40	45	19	35	46	7	41	53
Malta	Engleză	4	17	79	3	11	86	0	17	83
Țările de Jos	Engleză	4	36	60	3	21	77	0	39	60
Polonia	Engleză	27	49	24	27	45	28	19	59	23
Portugalia	Engleză	20	53	26	23	39	38	18	55	27
Slovenia	Engleză	12	42	47	5	28	67	1	51	48
Spania	Engleză	18	53	29	32	44	24	15	58	27
Suedia	Engleză	1	18	81	1	9	91	0	24	75
Regatul Unit Anglia	Franceză	22	68	10	30	62	8	36	54	10

Tabelul 5: A doua limbă străină – procentajul elevilor care ating niveluri largi în funcție de calificare și de sistemul educațional

Sistemul educațional	Limba	Lectură			Ascultare			Scriere		
		Înainte de -A1	A	B	Înainte de -A1	A	B	Înainte de -A1	A	B
Bulgaria	Germană	24	51	25	25	52	22	24	60	16
Croația	Germană	29	57	13	23	61	16	20	69	11
Estonia	Germană	17	56	27	15	60	24	10	68	22
Comunitatea flamandă din Belgia	Engleză	2	18	80	1	12	87	0	27	72
Franța	Spaniolă	18	68	14	19	71	10	24	68	8
Comunitatea Franceză din Belgia	Germană	14	62	24	13	59	28	4	66	29
Comunitatea Germană din Belgia	Engleză	3	44	53	4	32	64	0	43	57
Grecia	Franceză	35	54	10	37	52	11	49	35	16
Malta	Italiană	16	50	34	17	37	46	31	46	23
Țările de Jos	Germană	3	43	54	1	39	60	1	68	31
Polonia	Germană	41	53	6	45	50	5	45	48	7
Portugalia	Franceză	20	66	14	25	64	11	32	60	8
Slovenia	Germană	21	57	23	12	60	28	9	72	19
Spania	Franceză	5	54	41	20	61	19	7	67	26
Suedia	Spaniolă	24	69	7	37	60	3	45	52	2
Regatul Unit Anglia	Germană	36	58	6	28	66	6	26	68	6

Performanță în funcție de limbă

Engleza este limba pe care elevii sunt cei mai predispuși să o stăpânească

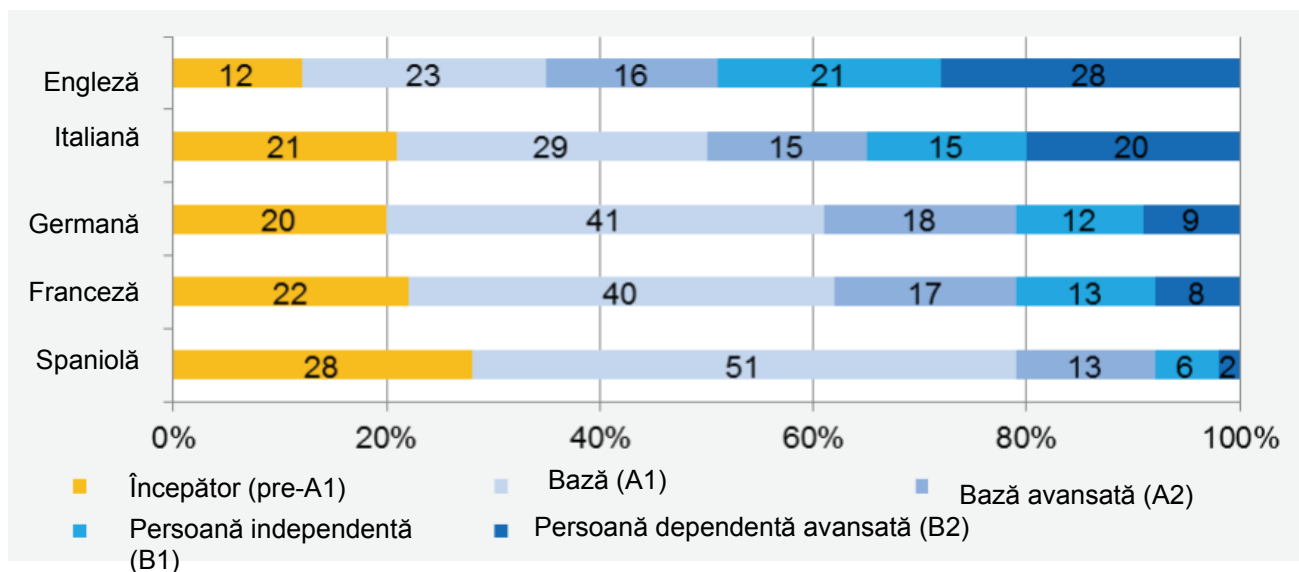
Rezultatele ESLC confirmă faptul că engleza este prima limbă străină învățată pe scară largă de elevii europeni și este, de asemenea, cea percepută ca fiind cea mai utilă și, pentru majoritatea elevilor testați, cea mai ușor de învățat.

Studiul ilustrează faptul că cea mai mare performanță este observată în țările în care engleza este în mod oficial prima limbă străină pe care o percep ca fiind utilă, iar gradul de expunere și utilizare a acesteia prin intermediul mass-mediei tradiționale și noi este ridicat. Constatările privind impactul pozitiv al cunoștințelor de limbă străină ale părinților sugerează, de asemenea, că efectul limbii engleze se extinde dincolo de generația testată, dar în unele țări mai mult decât altele.

În ceea ce privește nivelurile de realizare pe limbă, nivelurile de utilizator independent B1 și B2 în orice abilitate sunt atinse în limba engleză de aproximativ 50 % dintre elevii testați; în limba italiană cu aproximativ 35 %; în germană și franceză cu puțin peste 20 %, iar în spaniolă cu aproximativ 10 %. Trebuie avut în vedere faptul că limbile au fost testate în diferite grupuri de sisteme educaționale, unele dintre ele fiind mici (un sistem pentru italiană, două pentru spaniolă).

Figura 1 prezintă performanța în funcție de limbă, calculată ca medie a competențelor, pe baza punctajelor obținute de toți elevii testați în această limbă, fie ca primă, fie ca a doua limbă străină.

Figura 1: Procentul de elevi care ating fiecare nivel în funcție de limbă (media competențelor)



Crearea unui indicator european pentru limbi

Un obiectiv important al ESLC este acela de a contribui la crearea unui indicator european privind competențele lingvistice. Un simplu proxy al unui astfel de indicator poate fi obținut prin luarea mediei proporției elevilor care ating fiecare nivel în citire, ascultare și scriere.

Figurile 2 și 3 oferă o imagine de ansamblu a performanței sistemului educațional în prima și a doua limbă străină, utilizând acest indicator. „Media ESLC” se referă la media tuturor celor 16 sisteme educaționale participante (a se vedea, de asemenea, tabelul 2). Scorurile de performanță ale elevilor se bazează pe media celor trei competențe evaluate în cadrul ESLC. Limba străină testată (EN – engleză, FR – franceză, DE – germană, IT – italiană și ES – spaniolă) este indicată între paranteze.

Figura 2: Prima limbă străină. Procentul de elevi la fiecare nivel pe sistem de învățământ utilizând media globală a celor 3 competențe

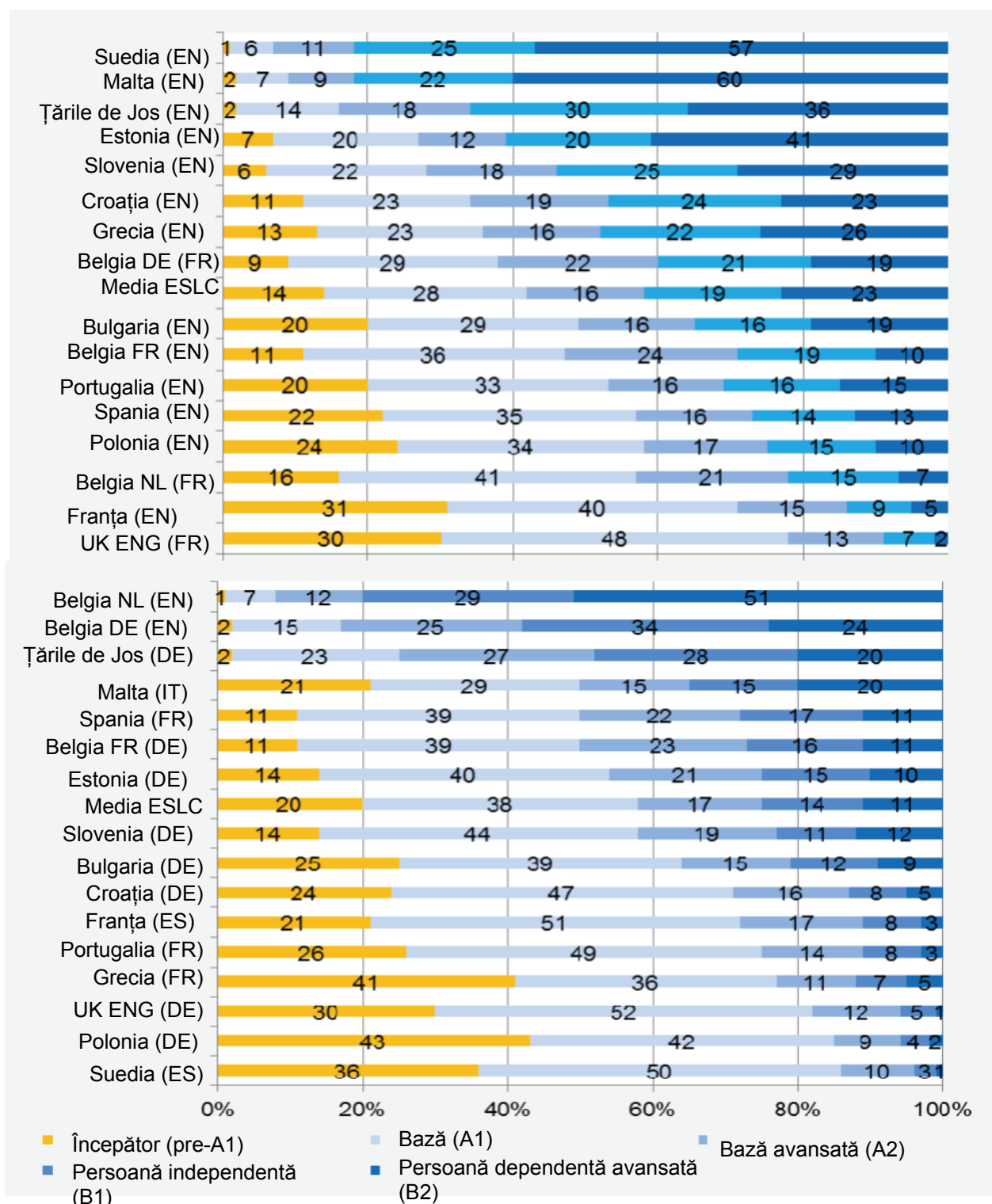


Figura 3: A doua limbă străină. Procentul de elevi la fiecare nivel pe sistem de învățământ utilizând media globală a celor 3 competențe

Sistemele educaționale sunt prezentate ordonate de la inferior la superior, pe principiul că un clasament superior indică o proporție mai mare de elevi care ating nivelurile de utilizator independent (B1 și B2) și o proporție mai mică atingând nivelurile de utilizator de bază (A1) sau începător (pre-A1).

Figurile 2 și 3 ilustrează performanța relativă a sistemelor educaționale utilizând acest simplu indicator al performanței globale. Acestea nu sunt concepute ca un rezumat adecvat al rezultatelor ESLC. Următoarea rundă de ESLC ar trebui să includă competențe de vorbire și ar trebui să ofere o bază pentru un indicator mai elaborat.

Constatări: chestionarele contextuale

Informațiile contextuale colectate prin intermediul chestionarelor urmăresc „facilitarea unei comparații mai productive a politicilor lingvistice și a metodelor de predare a limbilor străine”.

Între statele membre, în vederea identificării și schimbului de bune practici⁵. Astfel, se concentrează asupra acelor factori contextuali care pot fi modificați prin politici educaționale specifice, cum ar fi vârsta la care începe educația lingvistică străină sau formarea cadrelor didactice. ESLC identifică diferențele din cadrul sistemelor educaționale și dintre acestea în ceea ce privește trei domenii generale de politică și evaluează care dintre acestea se referă la diferențele de competență lingvistică. Alți factori care sunt în mare măsură în afara controlului politicilor, cum ar fi contextele demografice, sociale, economice și lingvistice generale, nu sunt discutate în mod explicit în raportul final, deși datele privind statutul socioeconomic sunt colectate și sunt disponibile pentru analiză de către sistemele educaționale.

În general, elevii raportează un început destul de timpuriu al învățării limbilor străine (înainte sau în timpul învățământului primar) și cel mai frecvent învață două limbi străine. Cu toate acestea, există încă diferențe considerabile între sistemele de învățământ în ceea ce privește debutul exact al învățării limbilor străine, timpul actual de predare și numărul de limbi oferite și învățate.

Rezultatele ESLC arată că un debut anterior este legat de o competență mai mare în limba străină testată, la fel ca și învățarea unui număr mai mare de limbi străine și de limbi antice.

Politica aspiră, de asemenea, la crearea unui mediu de viață și de învățare favorabil limbilor străine, în care să fie auzite și văzute diferite limbi, în care vorbitorii de toate limbile să se simtă bineveniți și să fie încurajați învățarea limbilor străine⁶. Se observă diferențe clare între sistemele educaționale în ceea ce privește oportunitățile informale de învățare a limbilor străine disponibile elevilor (cum ar fi percepția elevilor cu privire la cunoașterea de către părinți a limbii străine testate, deplasările individuale în străinătate, utilizarea dublajului sau a subtitrărilor în mass-media, precum și expunerea elevilor la limbă prin mijloace de comunicare tradiționale și noi).

Se observă o relație pozitivă între competența în limba testată și percepția elevilor cu privire la cunoașterea de către părinți a limbii respective, precum și expunerea și utilizarea limbii testate prin mijloace de comunicare tradiționale și noi.

5 Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu: Indicatorul european al competenței lingvistice. Com(2005) 356 final. 5. Bruxelles.

6 Predarea limbilor străine: În lumina reflectoarelor. Preluat de pe http://ec.europa.eu/education/languages/language-teaching/doc24_en.htm

Diferențele se regăsesc în ceea ce privește gradul de specializare lingvistică a școlilor, disponibilitatea facilităților TIC, numărul de profesori invitați din străinătate și dispozițiile pentru elevii care provin din familii de imigranți. Cu toate acestea, vizitele de schimb pentru elevi și participarea la proiecte lingvistice școlare prezintă o utilizare relativ scăzută, iar majoritatea aspectelor legate de practica în clasă prezintă o variație relativ mai mică între sistemele de învățământ (cum ar fi utilizarea TIC pentru învățarea și predarea limbilor străine, accentul relativ pus pe aptitudini sau competențe specifice, accentul pus pe asemănări între limbi, atitudinea elevilor față de studiul limbilor străine, utilitatea și dificultatea acestuia). Doar cantitatea de limbi străine vorbite în lecții arată diferențe clare între sistemele educaționale.

Elevii care consideră că învățarea limbii este utilă au tendința de a atinge niveluri mai ridicate de competență a limbilor străine și elevii care consideră că învățarea limbii străine este dificilă la un nivel mai scăzut de competență a limbilor străine. De asemenea, o mai mare utilizare a limbii străine în lecții, atât de către profesori, cât și de către elevi, arată o relație pozitivă cu competența lingvistică. În general, diferențele în ceea ce privește specializarea lingvistică, găzduirea personalului din alte comunități lingvistice și dispozițiile pentru elevii imigranți nu indică o relație clară cu competențele lingvistice străine.

Îmbunătățirea calității formării inițiale a cadrelor didactice și asigurarea faptului că toți cadrele didactice care practică participă la dezvoltarea profesională continuă au fost identificate ca fiind un factor-cheie în asigurarea calității educației școlare în general. În general, majoritatea profesorilor de limbi străine sunt bine calificați, sunt educați la un nivel înalt, au certificare completă și sunt specializați în predarea limbilor străine. De asemenea, s-a constatat o variație relativ redusă între sistemele de învățământ în ceea ce privește stagiile de predare în școli și experiența de predare, chiar dacă există diferențe în ceea ce privește numărul de limbi pe care profesorii le-au predat. În general, în cadrul sistemelor de învățământ, doar o mică parte a cadrelor didactice au participat la vizite de schimb, în ciuda disponibilității fondurilor pentru astfel de vizite într-o serie de sisteme educaționale. Am constatat diferențe considerabile între sistemele educaționale în ceea ce privește lipsa cadrelor didactice, utilizarea și formarea în cadrul CECR și, într-o mai mică măsură, într-un portofoliu lingvistic; utilizarea efectivă a unui portofoliu pare destul de scăzută. În ceea ce privește dezvoltarea profesională continuă, în ciuda diferențelor evidente constatate în ceea ce privește organizarea formării la locul de muncă (cum ar fi stimulentele financiare, atunci când profesorii pot participa la formare și modul de formare), participarea raportată la formarea la locul de muncă și concentrarea acestora prezintă mai puține variații între sistemele de învățământ.

Diferenții indici legați de formarea inițială și continuă a cadrelor didactice arată puține legături cu competențele lingvistice. Pentru mulți indici, această lipsă de relație poate fi atribuită lipsei de diferențe în cadrul sistemelor de învățământ. Cu toate acestea, pentru alții, cum ar fi utilizarea și formarea profesională în cadrul CECR, s-au constatat diferențe considerabile în materie de politici, însă aceste diferențe nu explică diferențele de competență lingvistică.

Provocări pentru învățarea limbilor străine în Europa

Rezultatele sondajului evidențiază provocările care trebuie abordate de statele membre și de UE pentru a îmbunătăți competențele lingvistice în Europa:

1. Competențele lingvistice trebuie încă îmbunătățite în mod semnificativ, iar sistemele de învățământ trebuie să își intensifice eforturile pentru a pregăti toți elevii pentru continuarea educației și pentru piața forței de muncă. Schimbul de bune practici în cadrul metodei deschise de coordonare va constitui unul dintre principalele instrumente în urmărirea obiectivului de la Barcelona de predare și stăpânire a cel puțin două limbi străine de la o vârstă foarte fragedă.

2. Politicile lingvistice ar trebui să abordeze crearea unor medii de viață și de învățare favorabile limbilor străine în interiorul, precum și în afara școlilor și a altor instituții de învățământ. Politicile lingvistice ar trebui să promoveze oportunitățile de învățare informală în afara școlii și să ia în considerare expunerea la limbă prin intermediul mass-mediei tradiționale și noi, inclusiv efectele utilizării dublajelor sau a subtitrărilor în televiziune și cinematografe. În general, politica lingvistică ar trebui să sprijine ca oamenii, în general, și tinerii, în special, să se simtă capabili să învețe limbi străine și să o considere utilă.

3. Gama largă de competențe lingvistice ale statelor membre indică potențialul bogat de învățare reciprocă în politica și învățarea limbilor străine. Sondajul subliniază că aceste sisteme educaționale pot aduce o schimbare pozitivă odată cu începerea timpurie a învățării limbilor străine, pot crește numărul de limbi străine învățate și pot promova metode care să permită elevilor și profesorilor să utilizeze limbi străine pentru o comunicare semnificativă în cadrul lecțiilor.

4. Importanța limbii engleze ca competență de bază și ca instrument pentru capacitatea de inserție profesională și dezvoltarea profesională necesită acțiuni concrete pentru îmbunătățirea în continuare a competențelor în această limbă.

5. Deși toate limbile nu sunt la fel de relevante atunci când intră pe piața forței de muncă, diversitatea lingvistică rămâne vitală pentru dezvoltarea culturală și personală. Prin urmare, necesitatea de a îmbunătăți competențele lingvistice pentru capacitatea de inserție profesională într-o lume globalizată trebuie combinată cu promovarea diversității lingvistice și a dialogului intercultural.